

September 4, 2018 @ 5:00 p.m./le 4 septembre 2018 à 17 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor/ Mairesse Dawn Arnold
Councillor/Conseiller Pierre Boudreau
Councillor/Conseiller Greg Turner
Councillor/ Conseiller Shawn Crossman
Councillor/ Conseillère Paulette Thériault

Councillor/ Conseiller Blair Lawrence
Deputy Mayor/ maire adjoint Charles Léger
Councillor/ Conseiller Bryan Butler
Councillor/ Conseiller Robert McKee
Councillor/ Conseillère Sue Edgett
Councillor/ Conseiller Paul Pellerin

1.

CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.

ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.

ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

4.

CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

4.1 **Street Closure Request** – Remembrance Day Parade – November 11, 2018 – Street affected Broadway

Motion: That Moncton City Council approve the following street closure request for the Royal Canadian Legion Branch #54 Remembrance Day Parade:

- From 10 a.m. until 12:30 p.m. on Sunday November 11, 2018
- Closure of a portion of Broadway Street, Massey Avenue to Peter Street (Sunny Brae Park).
- Street closure at 10 a.m. to allow for the parade route to commence at approximately 10:45 a.m. (streets will be reopened as parade passes).
- Street closure at 12 p.m. to allow for the parade to return to the Legion (streets will be reopened as parade passes).

The estimated time for each of the parade processional is 15 minutes.

Demande de fermeture de rue – Défilé du jour du Souvenir – 11 novembre 2018 – Rue touchée : rue Broadway

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la demande de fermeture de rue suivante pour le Défilé du jour du Souvenir de la filiale n° 54 de la Légion royale canadienne :

- de 10 h à 12 h 30 le dimanche 11 novembre 2018;
- fermeture d'un tronçon de la rue Broadway, à partir de l'avenue Massey jusqu'à la rue Peter (parc Sunny Brae);
- fermeture de la rue à 10 h pour que le défilé puisse se mettre en branle à 10 h 45 environ (la rue sera rouverte à mesure que le défilé se déroulera);
- fermeture de la rue à 12 h (midi) pour permettre à la filiale de rentrer à la Légion (la rue sera rouverte à mesure que le défilé se déroulera).

On estime à 15 minutes la durée de chaque passage du défilé.

Motion: That the consent agenda **be approved:**

- **Street Closure Request** – Remembrance Day Parade – November 11, 2018 – Street affected Broadway

Moved by: Councillor Crossman
Seconded by: Councillor Edgett

MOTION CARRIED

Motion: Que la question soumise à l’approbation du Conseil **soit approuvée:**

- **Demande de fermeture de rue** – Défilé du jour du Souvenir – 11 novembre 2018 – Rue touchée : rue Broadway

Proposée par le conseiller Crossman
Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

5.
PUBLIC PRESENTATIONS/PETITIONS/APPEARANCES/ PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES

- 5.1 **Presentation** – Human Trafficking – Stephen Trueman

 Présentation – Traite des personnes – Stephen Trueman

- 5.2 **Presentation** – Ensemble – Debby Brown-Warren

 Présentation – Ensemble – Debby Brown-Warren

Other Presentation/Autres présentations

6.
PLANNING MATTERS/QUESTIONS D’URBANISME

7.
STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

Shawn Crossman	Bryan Butler
Greg Turner	Robert McKee
Paulette Thériault	Susan Edgett
Blair Lawrence	Paul Pellerin
Charles Léger	Pierre Boudreau
	Dawn Arnold

8.
REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS
(5:50 p.m. – 6:00 p.m./17 h 50 à 18 h)

- 8.1 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – March 26, 2018
1. Moncton City Council approve the removal of the stop control on Ayer Avenue at Crandall Street, leaving one stop sign on Crandall Street at Ayer Avenue and maintain the crosswalk with a crossing guard at its existing location south of the intersection.
 2. Moncton City Council also approve the addition of a multi-way stop control at the intersection of Ayer Avenue, Birchmount Drive and the student drop-off access.
 3. By-Law T-310 be amended accordingly.
- Moved by: Councillor Butler
Seconded by: Councillor McKee

MOTION CARRIED

- Recommandation(s)** – Comité plénier – le 26 mars 2018
1. Le Conseil municipal de Moncton donne l’approbation permettant d’enlever la commande d’arrêt sur l’avenue Ayer, à l’angle de la rue Crandall, en laissant un panneau d’arrêt sur la rue Crandall à l’angle de l’avenue Ayer, et maintient le passage piétonnier avec brigadier à l’endroit existant au sud de l’intersection.
 2. Le Conseil municipal de Moncton approuve également l’installation d’un panneau d’arrêt multidirectionnel à l’intersection de l’avenue Ayer, de la promenade Birchmount et du point d’accès pour permettre aux élèves de descendre des autobus.
 3. L’Arrêté T-310 sera modifié en conséquence.

Proposée par le conseiller Butler

Appuyée par le conseiller McKee

MOTION ADOPTÉE

8.2 Recommendation(s) – Committee of the Whole – August 27, 2018

1. That No Parking restrictions be added on the east side of War Veterans Avenue commencing at a point 65 meters south of Edmonton Avenue and extending 95 meters southerly and that By-Law T-310 be amended accordingly.

Moved by: Councillor Léger
Seconded by: Councillor Boudreau

MOTION CARRIED

2. That a two-hour parking restriction be added on both sides of Garden Hill Avenue from Bromley Avenue to North Street and that By-Law T-310 be amended accordingly.

Moved by: Deputy Mayor Turner
Seconded by: Councillor Thériault

MOTION CARRIED

3. That the resolution made at the Public Council Meeting of August 20, 2018 calling for a reversal to four lanes on Mountain Road, from Bulman Drive to Front Mountain Road, be delayed until September 2019 to provide Administration adequate time to analyze the situation and make further modifications, if required, and report back to Council by September 2019.

Moved by: Councillor Léger
Seconded by: Councillor Boudreau

MOTION CARRIED

Nay:
Councillor Butler
Councillor Pellerin
Councillor Crossman

Recommandation(s) – Comité plénier – le 27 août 2018

1. Que l'on ajoute des restrictions de stationnement du côté est de l'avenue des Anciens Combattants à partir d'un point situé à 65 mètres au sud de l'avenue Edmonton jusqu'à un point situé à 95 mètres dans le sens sud et que l'Arrêté T-310 soit modifié en conséquence.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le conseiller Boudreau

MOTION ADOPTÉE

2. Que l'on ajoute une restriction de stationnement de deux heures de part et d'autre de l'avenue Garden Hill à partir de l'avenue Bromley jusqu'à la rue North et que l'Arrêté T-310 soit modifié en conséquence.

Proposée par le maire adjoint Turner
Appuyée par la conseillère Thériault

MOTION ADOPTÉE

3. Que l'on reporte à septembre 2019 la mise en application de la résolution qui a été adoptée à la séance publique du Conseil le 20 août 2018 et qui oblige à rétablir quatre voies sur le chemin Mountain, à partir de la promenade Bulman jusqu'au chemin Front Mountain, afin de donner à l'Administration suffisamment de temps pour analyser la situation et apporter d'autres modifications, au besoin, de même que pour en rendre compte au Conseil d'ici septembre 2019.

Proposée par le conseiller Boudreau
Appuyée par la conseillère Thériault

MOTION ADOPTÉE

Contre:
Conseiller Butler
Conseiller Pellerin
Conseiller Crossman

9.

REPORTS FROM CITY MANAGER/ RAPPORTS DU DIRECTEUR MUNICIPAL

9.1 Tender TC18-055 – Two (2) Latest Model 6 x 4 Truck Cab and Chassis (68,000 GVWR)

Motion: That Tender #TC18-055 for the purchase of Two (2) Latest Model 6 x4 Truck Cab and Chassis (68,000 GVWR), be awarded to the lowest bidder meeting the Specifications, being Universal Truck and Trailer, for the Total Tendered Price of \$375,372.60 including H.S.T. @ 15% and licensing fees.

That Moncton City Council authorize the release of funds from the General Capital Fleet Replacement Reserve Fund for this purchase in the amount of \$723,054.96. This amount includes the Total Tendered Price, less H.S.T. rebate, plus an estimated accessories cost of \$382,610.00 (including Taxes less H.S.T. rebate).

Moved by: Councillor Crossman
Seconded by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Appel d’offres TC18-055 – Deux (2) camion avec cabine et châssis, 6 x 4, PNBV 68 000, modèle le plus récent

Motion : Que le contrat de l’appel d’offres n° TC18-055 pour l’achat de deux (2) camions à châssis-cabine de 6 x 4 (PNBV 68 000) soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte le cahier des charges, soit Universal Truck and Trailer, au le prix total offert de 375 372,60 \$, dont la TVH de 15 % et les droits d’immatriculation.

Que le Conseil municipal de Moncton autorise le paiement de cet achat, à même le Fonds de réserve générale des immobilisations pour le remplacement du parc automobile, au prix de 723 054,96 \$, ce qui comprend le prix total offert, moins le rabais de TVH, ainsi que le coût estimatif des accessoires de 382 610,00 \$ (taxes comprises, moins le rabais de TVH).

Proposée par le conseiller Crossman
Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

9.2 Tender TCS18-075 – Snow and Ice Control

Motion: That a total of seven (7) pieces of equipment be retained to provide Snow and Ice Control Services for the 2018-2019 winter season, and that Tender #TCS18-075 be awarded as follows:

Bidder	Equipment	Hourly rate (incl. Operator)
Birch Hill Construction Ltd.	2014 Cat 938K Loader, 188 HP	\$200.00 / hour, plus HST @ 15%
Birch Hill Construction Ltd.	2015 Cat 938M Loader, 188 HP	\$200.00 / hour, plus HST @ 15%
Birch Hill Construction Ltd.	2005 Cat 950G Loader, 196 HP	\$200.00 / hour, plus HST @ 15%
Birch Hill Construction Ltd.	2005 Cat 950G Loader, 196 HP	\$200.00 / hour, plus HST @ 15%
City Backhoe Service Ltd.	2001 Volvo L90 Loader, 167 HP	\$197.00 / hour, plus HST @ 15%
MacDonald Paving & Construction Ltd.	2008 Cat 966H Loader, 286 HP	\$279.00 / hour, plus HST @ 15%
MacDonald Paving & Construction Ltd.	2011 Cat 966H Loader, 286 HP	\$279.00 / hour, plus HST @ 15%

The horsepower, weight, condition and age of the recommended units selected will provide more productivity per hour, and are considered to be the best value for the City of Moncton.

Moved by: Councillor Pellerin
Seconded by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Appel d’offres TCS18- 075 – Déneigement et déglacage

Motion : Que l’on fasse appel au total à sept (7) pièces d’équipement pour assurer les services de déneigement et de déglacage pour la saison hivernale 2018-2019 et que les contrats de l’appel d’offres n° TCS18-075 soient attribués comme suit :

Soumissionnaires	Pièces d’équipement	Tarif horaire (dont le conducteur du véhicule)
Birch Hill Construction Ltd.	Chargeuse frontale de marque Cat, modèle 938K 2014, 188 HP	200,00 \$/heure, TVH de 15 % en sus
Birch Hill Construction Ltd.	Chargeuse de marque Cat, modèle 938M 2015, 188 HP	200,00 \$/heure, TVH de 15 % en sus
Birch Hill Construction Ltd.	Chargeuse de marque Cat, modèle 950G 2005, 196 HP	200,00 \$/heure, TVH de 15 % en sus
Birch Hill Construction Ltd.	Chargeuse de marque Cat, modèle 950G 2005, 196 HP	200,00 \$/heure, TVH de 15 % en sus
City Backhoe Service Ltd.	Chargeuse de marque Volvo, modèle L90 2001, 167 HP	197,00 \$/heure, TVH de 15 % en sus
MacDonald Paving & Construction Ltd.	Chargeuse de marque Cat, modèle 966H 2008, 286 HP	279,00 \$/heure, TVH de 15 % en sus
MacDonald Paving & Construction Ltd.	Chargeuse de marque Cat, modèle 966H 2011, 286 HP	279,00 \$/heure, TVH de 15 % en sus

La puissance motrice, le poids, l’état et l’âge des pièces d’équipement recommandées et sélectionnées viendront améliorer la productivité horaire et sont réputés offrir, à la Ville de Moncton, le meilleur rapport qualité-prix.

Proposée par le conseiller Pellerin
Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

9.3 **Award Quotation #QP18-064** – Landscape Architectural Planning & Design Services (for Various Small Dollar-Value Projects)

Motion: That Quotation #QP18-064 for Landscape Architectural Planning and Design Services be awarded to the low Bidder meeting the Terms & Conditions, and Specifications, being BDA Landscape Architects, for a one (1) year period at the hourly rates specified in the Vendor’s bid submission, with options to renew the agreement for up to a maximum of three (3) additional twelve (12) month periods.

Moved by: Councillor Lawrence
Seconded by: Deputy Mayor Turner

MOTION CARRIED

Quotation QP18-064 – Services de planification et de conception de l'architecture paysagère – (pour divers projets financiers de faible valeur)

Motion : Que le contrat de l’appel d’offres n° QP18-064 pour les Services de planification et de conception de l’architecture paysagère soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions, ainsi que le cahier des charges, soit BDA Landscape Architects, pour une durée d’une (1) année selon les tarifs horaires précisés dans l’offre du fournisseur; le contrat sera assorti d’options permettant de le renouveler pour une durée d’au plus trois (3) périodes supplémentaires de douze (12) mois chacune.

Proposée par le conseiller Lawrence
Appuyée par le maire adjoint Turner

MOTION ADOPTÉE

- 10.1 **By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Regulation of Traffic and parking in the City of Moncton, being By-Law T-310.31 – **First Reading**

First Reading only

Arrêté portant modification de l'Arrêté réglementant la circulation et le stationnement dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté T-310.31 – **Première lecture**

Première lecture seulement

11.

MOTIONS AND RESOLUTIONS/ MOTIONS ET RÉOLUTIONS

12.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

Motion: That the following appointments **be approved/Que** les nominations suivantes **soient approuvées:**

Mayor Seniors Advisory Committee/ Comité consultatif des aînés créé par le maire :

- Betty Jean Peacock
- Dr. Etienne Bandyayera
- Jeffrey Bregg
- Joanne E. Adair
- Joan Sichel
- Claude Laviolette

Moved by : Councillor/Proposée par le conseiller Boudreau

Seconded by : Councillor/Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION CARRIED/MOTION ADOPTÉE

13.

ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE